

Zeitschrift: Swiss textiles [English edition]
Herausgeber: Swiss office for the development of trade
Band: - (1964)
Heft: 2

Artikel: Ici et ailleurs... = Here, there and everywhere... = De aquí y acullá... = Aus aller Welt
Autor: [s.n.]
DOI: <https://doi.org/10.5169/seals-798182>

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 22.02.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Ici et ailleurs...

Here, there and everywhere...

De aquí y acullá...

Aus aller Welt...

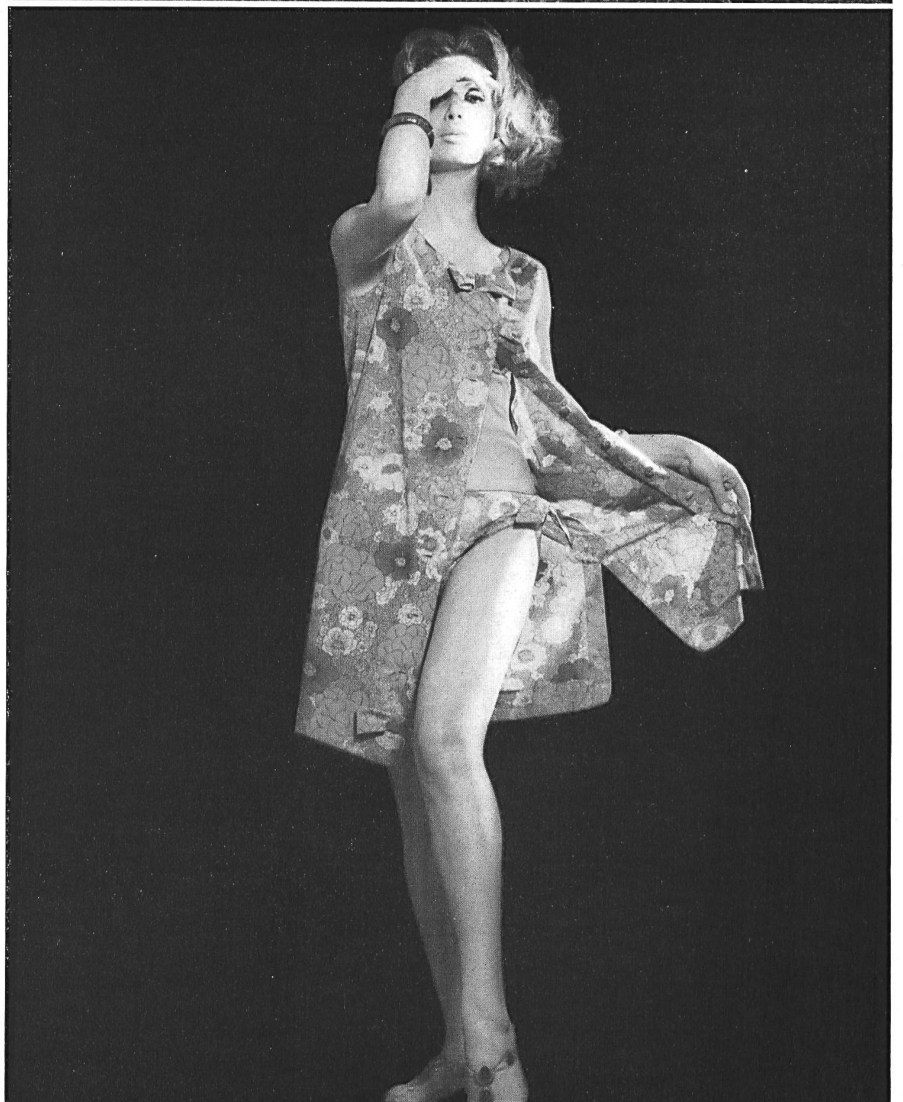


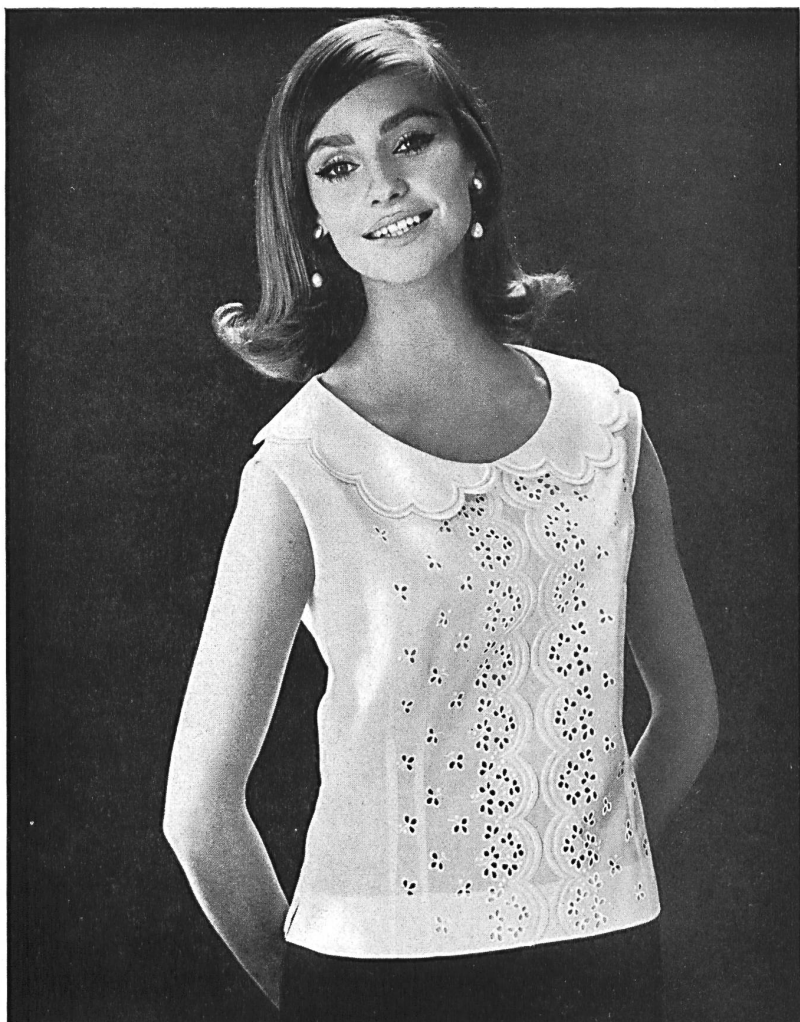
« ABC »,
ALEX BAUER & CO.,
SAINT-GALL
Batiste brodée
Embroidered batiste
Batista bordada
Bestickter Batist
Modèle Arbiter, Milan

« RECO », REICHENBACH & CO.,
 SAINT-GALL
 Voile « Recoluxe »
 Modèle Vilsport, Juan-les-Pins
 Photo André Laurette, Nice

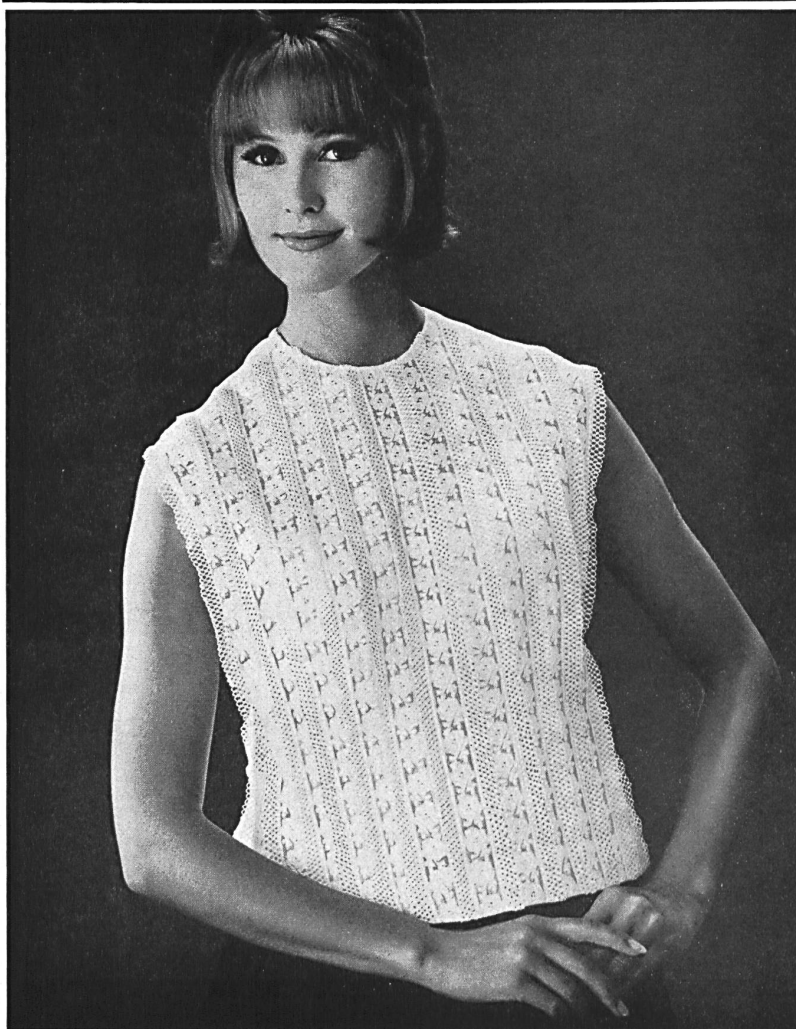


« RECO », REICHENBACH & CO.,
 SAINT-GALL
 Voile « Recoluxe »
 Modèle Alphée, Alassio
 Photo Ais, Milan



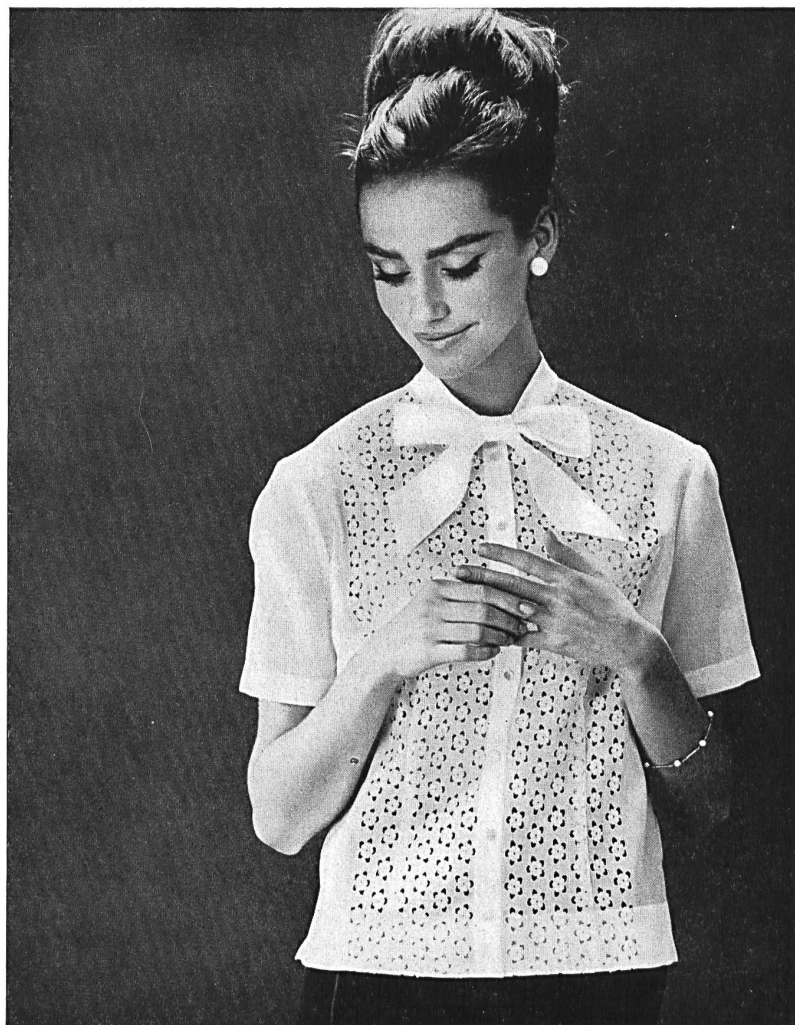


FORSTER WILLI & CO., SAINT-GALL
 Devant de blouse
 Blusenfront
 Modèle Wollenschläger & Co. GmbH,
 Baden-Baden
 Photo W. Lautenbacher, Stuttgart



FORSTER WILLI & CO., SAINT-GALL
 Galon de guipure
 Guipuregallon
 Modèle Wollenschläger & Co. GmbH,
 Baden-Baden
 Photo W. Lautenbacher, Stuttgart

A. NAEF & CIE S.A., FLAWIL
 Devants de blouse brodés sur batiste
 Minicare
 Blumenfront auf Batist Minicare
 Modèle Wollenschläger & Co. GmbH.,
 Baden-Baden
 Photo W.-E. Lautenbacher



FORSTER WILLI & CO., SAINT-GALL
 Laize de guipure
 Guipure Allover
 Modèle Wollenschläger & Co. GmbH.,
 Baden-Baden
 Photo W. Lautenbacher, Stuttgart





FORSTER WILLI & CO., SAINT-GALL

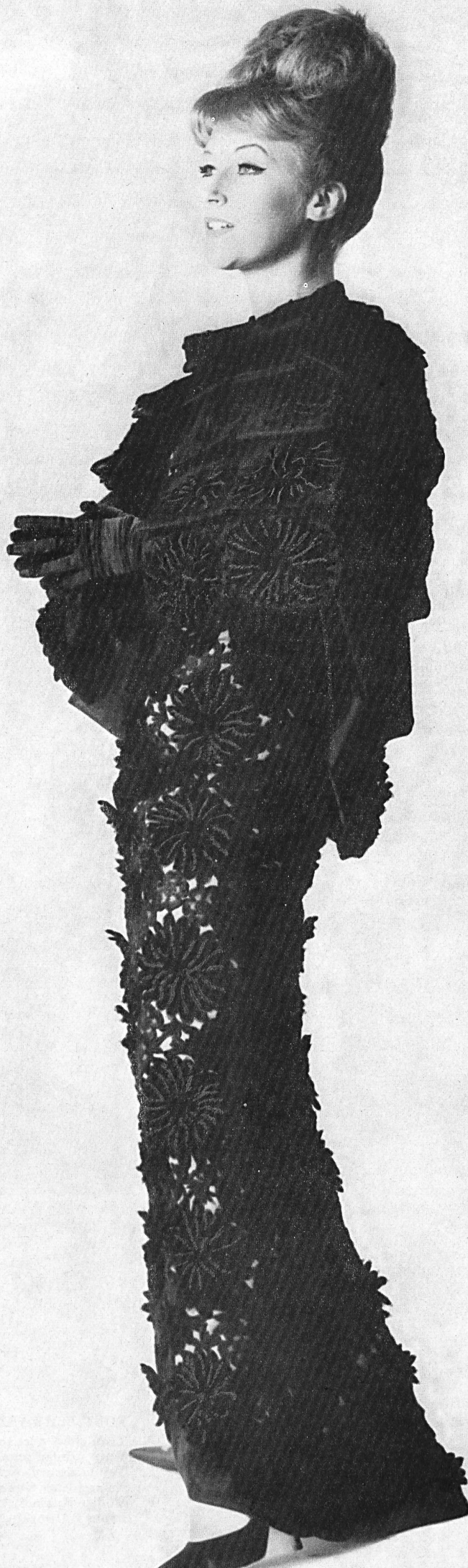
Organdi de soie brodé

Embroidered silk organdie

Organdi de seda bordado

Besticktes reinseidenes Organdy

Modèle Margeaux Hayes, Melbourne



A. NAEF & CIE
S.A., FLAWIL
Broderie chenille
sur organdi de soie
avec applications
Chenille embroidery
on silk organdie
with appliquéd
motifs
Modèle Charlotte
Fifth Avenue Gowns,
Melbourne
Photo
Helmut Newton



ROBT. SCHWARZENBACH & CO., THALWIL

Tissu chiné pure soie

Warp printed pure silk fabric

Tejido de seda pura con estampación sobre urdimbre

Reinseidenes Gewebe auf Kette bedruckt

Modèle Robin S. A., Bruxelles

Photo J. Dworkine, Bruxelles